

FC HUB
COUMANS

BROOD & BANKET

KOUVENDERSTRAAT 86
TEL. 045-5212656
HOENSBROEK

PEETERS-COMPAENEN
SPECIAALZAAK

*Alle bekende merken sigaren, sigaretten en tabak.
Grote sortering lectuur.
tevens uw adres voor:
Staatsloten, Lotto en Toto, Strippenkaarten
en Postzegels.*

HOOFDSTRAAT 26, HOENSBROEK
Tel. 045-5211445

't MIJNSPOOK

1997 nr.

4



Bewoners
Belangen
Vereniging
wijk



Postbus 285 5430 AG Hoensbroek



PENSIOENEN HYPOTHEKEN VERZEKERINGEN

- ✓ vertrouwd
- ✓ onafhankelijk
- ✓ vrijblijvend
- ✓ gratis

advies

BEL : 045 - 5316707
voor een afspraak

P&P Financieel advies BV
Streeperstraat 48 Landgraaf

e-mail: info @ pp - groep.nl/ HTTP://www.pp - groep.nl
©P&P Landgraaf

JAARGANG 8, NUMMER 4.

Hierbij ontvangt U nummer 4 van ons info-blad. " 't Mijnspoor ". Leden die zich groepen voelen om teksten of andere wetenswaardigheden met betrekking tot het leven en wonen in de kas-teelbuurt in het info-blad kenbaar willen maken, kunnen altijd contact opnemen met een lid van de redactie.



BESTUURSAMENSTELLING B.B.V.

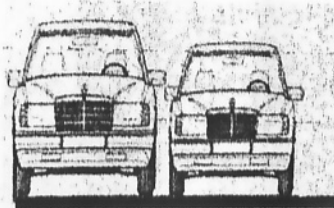
Dagelijks bestuur.

Voorzitter:	G.J. Kruts Markgravenstraat 25 tel. 5232376
Secretaris:	J v/den Brand Lothariusstraat 7 tel. 5229286
Penningmeester:	J. Cobben Markgravenstraat 47 tel. 5221471

TAXI-CENTRALE

ROTAX B.V.

Voor al uw ritten



Hoofdstraat 257
6432 GE Hoensbroek
Tel. 045-5212222



Giro 3549100
Rabo-bank 17.24.19.301
K.V.K. te Heerlen 13.268

Bestuursleden.

- Buurtwinkel:** E. klinkers
Markgravenstraat 6
tel. 5215285
- 60+ club:** J. Lahay-v. Rijt
Adriaanstraat 2
tel. 5220364
- Kinderactiviteiten:** G. v. Meegen-Coehoorn
Wingerdweg 52
tel. 5232231
- Kienclub:** M. Slomb
Wingerdweg 48
- Redactie:** G. Griekspoor
Adriaanstraat 9
tel. 5215004
- Postadres B.B.V:** Postbus 285
6430 A.G. Hoensbroek
tel. 045-5231747

DeKasteelbuurt

LANG ZO SLECHT NOG NIET!

Stichting Wijkbeheer Kasteelbuurt
Baron van Hövellplein 19 6432 HE Hoensbroek Telefoon 045-231747

De redactie wenst, ook namens de BBV en Vrijwilligers
alle bewoners en adverteerders



prettige kerstdagen en een gezond en gelukkig 1998

JOHN BACKERS Hengelsport



Hoofdstraat 376
6432 GN Hoensbroek
Tel. 045-5225999

SHAKESPEARE, HENGELSPORT EUROPA,
DRENNAN, SILSTAR, ALBATROS, SHIMANO.

Uw adres voor hengelsportbenodigheden

BUURTWINKEL

Voor individuele vragen en klachten op allerlei gebied en opmerkingen en klachten over de wijk kunt u terecht in de buurtwinkel. Openingstijden buurtwinkel:

Maandag, Dinsdag en Donderdag
van 10:00 tot 12:00 uur;
Woensdag van 14:00 tot 16:00 uur.

**WEGENS KERST EN NIEUWJAAR
IS DE BUURTWINKEL GESLOTEN VAN
22 DECEMBER TOT 5 JANUARIE**

Ook kunt u buiten de openingstijden de bestuursleden aanspreken over zaken die betrekking hebben op de buurt en/of de B.B.V. Als u iets schriftelijk wilt doen kan dat ook.

Proficiat fam. Klee

De fam. Klee aan de wingerdweg kan als een de weinige familie's in ons land trots zijn op het feit dat er 4 in leven zijnde generaties zijn, bestaanden uit:

overgrootouders Trien en Sjef;
grootmoeder tony;
moeder Nathalie en moeder Brigitte;
kleindochter Nathalie en kleindochter Brigitte.



We kunnen dus wel stellen dat dit een sterk geslacht is, waar velen van ons jaloers op kunnen zijn.

Bloembinderij



Hoofdstraat 96
6432 GH Hoensbroek
Tel. 045-5218676

Jos en
Pierre
Melick
Keurslager

Hoofdstraat 78
6432 GA Hoensbroek
Tel. 045-5212651



SCHOEN EN SLEUTEL SERVICE

LUCHIES

Hoofdstraat 115-117
6432 GB Hoensbroek
Tel. 045-5221703

NIEUWS OVER DE TOEKOMST !!

Zoals wij in ons vorige nummer al aangaven zal de woningstichting in het komende jaar beslissingen gaan nemen over de toekomst van de buurt. Het blijkt dat daar serieus werk van gemaakt wordt. In het bedrijfsplan voor 1998 is er geld gereserveerd voor onderzoek naar de mogelijkheden en onmogelijkheden in verband met de--instandhouding van de buurt. De eerste contacten tussen de woningstichting en een onafhankelijk bureau zijn al gelegd. Als dit bureau en de woningstichting verder met elkaar in zee gaan betekent dit dat er snel onderzoek naar de bouwkundige en stedenbouwkundige mogelijkheden van onze huizen en de buurt gekeken wordt. Zodra er zicht is op de inhoud van de opdracht die de woningstichting formuleert voor dit bureau, zullen wij U van deze inhoud op de hoogte stellen. Het zal duidelijk zijn dat het gemeentebestuur ook een woordje mee spreekt als het over ingrijpende gebeurtenissen in de stad gaat. Daarom is er ook een overleg gestart tussen de gemeente en de woningstichting. Zodra er duidelijke afspraken en standpunten geformuleerd worden tijdens dit overleg, zal dit vanzelfsprekend bekend gemaakt worden via deze buurtkrant. Als er verhaaltjes de ronde doen in de buurt waaruit zou blijken dat er iemand is die zeker weet wat er met onze buurt gaat gebeuren, dan weet u dat er iemand een dikke duim heeft waar hij/zij van alles uit zuigt om zich interessant te maken. Meer dan er via dit krantje naar buiten komt is er nu en in de toekomst niet bekend als het over de buurt gaat. DUS!!! geloof de wilde verhalen niet. U wordt door ons op de hoogte gehouden over de werkelijke stand van zaken.

De redactie.

Dierengilde Peters-Ackermans

Hoofdstraat 82-84
6432 GG Hoensbroek
TEL. 045-5231308



Wij staan voor service en kwaliteit.

GEBR. CREUGERS



Economiestraat 48
6433 KC Hoensbroek
De Koumen Zuid
Tel. 045-5213877

Alles voor uw vijver.

O.a Folie, planten, vissen, pompen, aarde.
Tevens uw adres voor: tuinbeelden voor binnen en buiten,
aardewerkpotten, tuinmaterialen,
betonwaren en tuinverlichting.

Vijfjarig jubilaris

Namens de leden van de 60+ club schrijf ik een paar woordjes over de 60+ club van onze buurt. De damesclub heeft in Oktober het 5 jarig bestaan gevierd. Zij zijn zeer actief en er wordt van alles gedaan, b.v. bloemschikken, kienen, handwerken, leuke dingen maken en gesprek en informatieavonden houden. Het is niet zo dat het een kienclub is, maar er worden ook uitstapjes gemaakt. Daarom hopen we in het nieuwe jaar een paar nieuwe 60+ ers erbij te krijgen. We gaan in het nieuwe jaar gewoon door en hopen in de buurt een voorbeeld te zijn. U kunt zich aanmelden elke maandagavond tussen 19:00 en 20:00 uur in de buurtwinkel tijdens de openings uren.

*De dames van 60+ wensen alle bewoners
fijne feestdagen en een gezond 1998.*

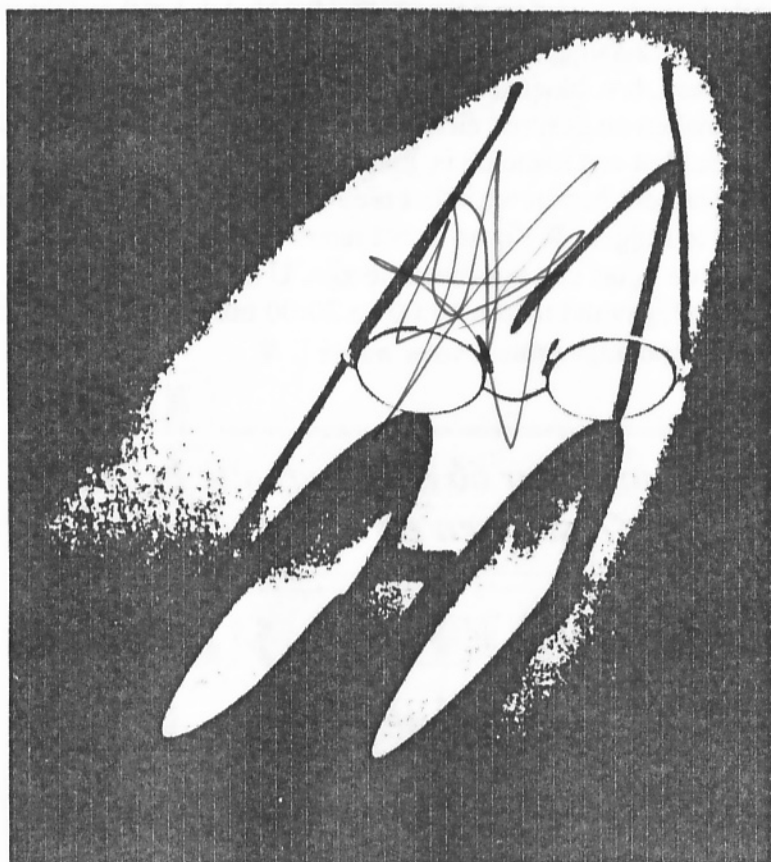
Dames 60+ club.

De Vrijwilligers

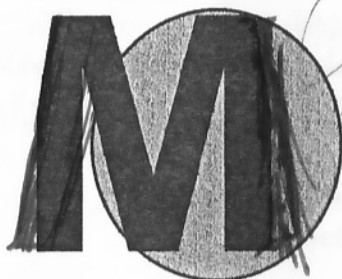
Wij als vrijwilligers van de Wijk Kasteelbuurt houden de kinderen op. de Vrijdagavond en Zaterdag middag om de twee weken bezig. Met o.a. knutselen en andere activiteiten, uitstapjes, video kijken, kleuren, plakken en dergelijke. Er kunnen zich nog vrijwilligers opgeven voor alle twee de dagen bij Lea v. Meegen.

De vrijwilligers kasteelbuurt.

MARTENS OPTIEK



- Brillen
- Oogmeting
- Contactlenzen



Aan de Macht
~~Pastoorshuizenweg 1~~
6432 AA Hoensbroek
TELF - 5212507

Kinder-spel

Op Dinsdag 10 December hebben de kinderen van onze buurt een fraai stukje acteertalent laten zien, in een toneelspel over kerst. Niet alleen de restatie van de kinderen is vermeldenswaardig, maar de uitstekende samenwerking tussen het kinderwerk (3 tot 8 jaar) van de B.B.V. en Tracee en de enthousiaste bijdrage van de creatieve groep volwassenen (vrijdagavond) verdient ook een pluim. Een fragment van het stukje had de volgende tekst:

*Een stal die niemand weet.
Alleen die Benjamin heet.
Daar slaapt hij altijd lekker zacht.
Het is een plekje voor twee.
Dus Joesjoef die mag mee.*

Vrijdagavond club voor volwassenen.

Oproep voor dames en heren die graag creatief en/of ontspannend bezig willen zijn met o.a. kleien, pergomano, kaarten maken, bezoeken van kastelen, grotten, musea en bioscoop. De groep komt iedere vrijdagavond van 20.30 tot 23.00 uur bijeen in het Wingerdhuys. De kosten zijn f 5 p.p per maand inclusief handwerk benodig-heden. De vrijdagavond is voor iedereen vanaf 18 jaar en ouder. Heeft U nog vragen dan kunt U contact opnemen met Angela Krakowczyk, tel: 045 - 5230440.

THEO KOOPS

Grondverzetbedrijf

Bergplein 35
6431 BL Hoensbroek
Tel. 045-5224396



Bloemen en plantenkwekerij
EGIDIO PETTINI



Randweg, Hoensbroek

Het goedkope adres voor al uw snijbloemen en kamerplanten.
Naast centrale begraafplaats Hoensbroek, zij-ingang verlengde
Hermesweg.



**VOORDELIG, VRIENDELIJK
EN VERTROUWD**



Boumans

Hoofdstraat 360, Hoensbroek, Tel. 045-5212752

Een bezoek uit het hiernamaals

Aan den ingezetenen van den Kasteelbuurt,

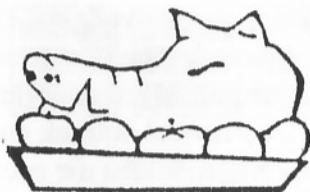
Wij: De edele ridders Adriaan, Damiaan, Lotharius ende Clemens, voelden een waarlijk groot verlangen om eenigen tijd weder te keren naar den heerlijkheid Hoensbroeck. Vandaar dat wij voor eenen korten tijd neerdaalden uit het hiernamaals om eenen korten vacantie te houden op den plaats waar wij geboren ende opgegroeid waren. Het was ons een heusch genoegende pleizier om des vaders woonstee in zoo enen voortreffelijken staat weder te zien. Onzen herten waeren met trotsch vervuld toen wij in ogeschouw mochten nemen dat de luiden van verre kwaamen om zulk een prachtig staaltje van den edele bouwkunst uit den middeleeuwen te aanschouwen. Buiten den poorten van het slot waeren waarlijk groote veranderingen ontstaan welken wij constateerden in eenen ommegang in den omgeving. Daar waar er ten tijden van ons aardsche leven landerijen werden bewerkt door onzen horigen ende lijfeigen waeren thans groote bouwwerken verzezen en was het voor ons schier onmogelijk om het verleden te herkennen. Tijdens onze verbazingwekkende rondgang door den omgeving vernaamen wij van eenen voorbijganger dat er op eenen steenworp afstand van onzen vaderlijke woning eenen buurt gesticht was welken bevolkt werd door werkluiden ende menschen die niet over zovelen kapitalen beschikten dat zij evenzo schonen kastelen konden doen bouwen als onzen familie. Onzen herten zwollen van trotsch toen wij kennis namen van de namen welken de straten van dezen buurt bezitten. Zij waeren zoowaar vernoemd naar ons, ridders van Hoensbroeck. Wij waeren zeer verlucht met zoo eenen eer. Wij wilden dezen blijk van waardering die het volk van Hoensbroeck aan ons geschonken had gaarne met eigenen oogen aanschouwen. Toen wij echter eenen ommegang maakten door dezen buurt, werd het ons zwaar te moede. Het struweel ontbrak en gaf blijk van eenen barbaarse houding van eenigen luiden die geen respect op konden



Voor de juiste
kwaliteit, prijs en bediening.
 En dicht bij U in de buurt!

Elke
Dinsdag, Woensdag en Donderdag
 in de aanbieding:

1 kilo gehakt	Fl. 8,50
1 kilo speklappen	Fl. 9,00
1 kilo braadworst	Fl. 9,00



brenge voor den schoonheid van den natuur. Velen huizen hadden houten ramen, waardoor wij ons afvroegen hoe de bewoners van dezen huizen ooit naar buiten konden kijken. In zoo eenen aantrekkelijken buurt in zoo eenen schonen omgeving hadden wij verwacht dat de ingezetenen niet toe zouden laten dat den omgeving in zoo eenen staat van verval zou kunnen geraken. Dit alles in oogenschouw nemende, becroop ons den neiging om spoorlags wederom te keren naar het hiernamaals. Wij hebben de regenten van onzen buurt met eenigen klem verzocht om alles in het werk te stellen om den helen zaak op orde te brengen alvorens wij overwegen om nogmaals uit het hiernamaals neder te dalen. EN GIJ!! ingezetenen van den kasteelbuurt: doet uwen best om den buurt eenen aantrekkelijk aanzien te geven zoodat wij gaarne terug koomen en U wellicht uit kunnen noodigen voor een genoegelijk samen-zijn bij ons volgenden bezoek.

Met eenen vriendelijken groet,
 De ridders Adriaan, Damiaan, Lotharius en Clemens.

Ook in de Kasteelbuurt woonden bekende mensen.

Boven de rivieren van Nederland woonde een jongeman die afgestudeerd was als leraar. Na veel solliciteren kreeg hij een baan in Hoensbroek aan de Openbare school op de Steenberg. Dat was mooi, maar nu nog een woning in de buurt. Na veel zoeken en tegenstand (ja openbare school!), kwam hij tenslotte bij de "Woningvereniging Hoensbroeck" terecht, van wie hij een woning kreeg toegewezen "achter in de kolonie", zoals dat vroeger al genoemd werd. Hij kwam met zijn gezin naar Hoensbroek en woonde enkele jaren op Wingerdweg 66 of 68. Zoals hij zelf zei heeft hij daar altijd graag gewoond en vond het een gezellige buurt. Deze jongeman studeerde door en werd later Burgemeester van Rotterdam, toen zeer bekend als Burgemeester Thomassen.

Volgend jaar

V-UDEN BV



EXPERT



TV...RADIO...WITGOED

Kouvenderstraat 50, 6431 HG Hoensbroek, Tel. 045-5212655

Brood- en banketbakkerij

J. Claessens

Hoofdstraat 119 Kouvenderstr. 242
Hoensbroek Hoensbroek
Tel. 045-5226100 Tel. 045-5211435

Fa. van Criekingen



Hoofdstraat 390
6432 GN Hoensbroek

Voor een complete Woninginrichting.

Nieuws van het Wingerdhuys

Onder dit kopje zal vanaf dit nummer elke keer iets staan over het Wingerdhuys gelegen in de speeltuin Wingerdpark. Het Wingerdhuys wordt op de eerste plaats gebruikt als speeltuingebouw. Daarnaast worden door de vaste gebruikers activiteiten georganiseerd voor met name kinderen uit de Kasteelbuurt. Om u een idee te geven wie er momenteel van het gebouw gebruik maken volgt hier het bezettingsschema voor de rest van 1997.

Bezettingsschema tot eind 1997:

- **BBV: kinderclubje: 8-12 jaar, van 18.00 - 19.30 uur op de volgende vrijdagen: 12 December, 19 December 3-8 jaar, van 15.00 - 16.30 uur op de volgende zaterdagen: 13 December, 20 December**
- **Creatieve club: elke vrijdag van 20.30 - 22.30 uur**
- **Speeltuin: kienclub: elke donderdag van 20.00 - 23.00 uur**
Bestuur speeltuin: 1 x per 2 mnd op zondagochtend
- **Stichting Wijkbeheer: incidenteel**
- **Tracee: jeugdclub 8-12: elke maandag van 17.30 - 20.00 uur**
- **Kinderclub 3-8: elke woensdag van 15.00 - 17.30 uur**
- **Intensief kinderwerk: elke vrijdag van 15.30 - 18.00 uur**

HERENKAPSALON

HEIN
GIESEN

'S morgens om 8.00 uur geopend.

's middags op afspraak.

Baron v. Hövelplein 12

6432 HE Hoensbroek

Tel. 045-5218531



CHEMISCHE REINIGING
SUPER CLEANER

J. de Smet
Prinsensraat 59
6433 GH Hoensbroek
Tel. 5216789

S. de Smet
Op de Beek 42
6367 AW Voerendaal
Tel. 045-5752648



De adressen voor het reinigen van uw kleding en gordijnen

- ☛ Verkoop van founituren.
- ☛ Reparatie van kleding.
- ☛ Verkoop van naai-, brei-, borduurgarens, borduurpaketten, hobby-artikelen.
- ☛ Verkoop van pergamano.



De gemeente zet het mes in de taxivergoeding

Voor de gehandicapten in Nederland bestaan er voorzieningen waardoor ze langer zelfstandig kunnen blijven functioneren. Hiervoor is er een wet in het leven geroepen. Dit is de Wet Voorzieningen Gehandicapten. Op basis van deze wet wordt bekeken of mensen in aanmerking komen voor b.v. woningaanpassing of taxi-voervoer. Tot voor kort kreeg iedereen een bedrag van f300,- om zich buiten de regio met een taxi te verplaatsen. De gemeenteraad van Heerlen heeft nu besloten om deze vergoeding niet meer toe te kennen! Voor rolstoelgebruikers is er een bedrag van f525,- gekort! Ik begrijp dat de Gemeente op de kleintjes moet letten en dat er bezuinigd moet worden. Maar wat de Gemeente waarschijnlijk niet goed begrepen heeft is dat op de kleintjes letten niet betekent dat er op de kleine beurs gelet moet worden om deze nog kleiner te maken, maar dat er op een verantwoorde manier met geld omgeprongen moet worden. Gemeentebestuur: neem alstublieft in de toekomst beslissingen die het functioneren van de zwakkeren verbetert en niet in de weg staat.

Een ontevreden W.V.G. gebruiker.

WONINGSTICHTING HOENSBROECK

Bezoekadres
Horstplein 16
6431 NS Hoensbroek

Correspondentie-adres
Postbus 84
6430 AB Hoensbroek

Telefoon (045) 522 14 57
Fax (045) 523 88 55

Wijziging telefoonnummer

Met ingang van 24 september 1997
wordt het telefoonnummer
gewijzigd in

(045) 563 66 00

La Cantina b.v.
*Groothandel in Italiaanse
Levensmiddelen*

Het adres voor al uw

*Italiaanse
levensmiddelen.*

Openingstijden

Dinsd. t/m Vrijd. 11~17 uur.

Zaterdag van 10~16 uur.

*Schikken deze tijden u niet, bel dan
gerust voor een afspraak.*

Tel. 045-5244532

*Thermiekstraat 16, 6361 HB te Nuth
(gelegen naast de de Makro)*

Humor

Sjeng en Sjang gaan samen per raket naar de maan. Daar aangekomen zegt Sjeng tegen Sjang: "Ga jij wat steentjes rapen op de maan dan maak ik de raket in orde om straks terug te gaan?" Sjeng pakt zijn kruiwagentje en als dat vol is gaat hij terug naar de raket, klimt het trapje op en klopt op de deur van de raket. Roept Sjeng: "Wie is daar?"

Een varken komt een huiskamer binnen en ziet in de muur een stopcontact. Hij kijkt er meewarig naar en zegt: "Hebben ze jou ingemetseld?"

Sjef komt uitgeput terug uit school: "Bah! Het was snikheet in de klas en we hebben wel twee uur Frans gehad!" Zegt zijn moeder: "Je moet niet zo klagen! de Fransen hebben dat de hele dag!"

Op het strand bij Scheveningen ligt een man in het water te schreeuwen: "Help! Ik kan niet zwemmen! AAAAAAH!" Een jongen loopt langs en zegt: "Man, stel je niet zo aan! Ik kan ook niet zwemmen maar daarom hoef ik nog niet zo te schreeuwen!"

Tjibbe gaat een cafe binnen en bestelt achttien pilsjes. "Tjonge, hebt u het zo warm, meneer?" vraagt de barman. "Nee hoor", zegt Tjibbe, "Maar op de deur staat 'onder de achttien geen bediening!'"

Brillenspecialist

Lemmens

Royale keus voor elke neus

Lemmens-Frankhuizen
Kouvenderstraat 53
6431 HB Hoensbroek
Tel. 045-5211939

Wis en waarachtig

- * Het is vervelend om oud te worden, maar het is wel de enige manier om lang te leven!
- * Waakt U niet voor het ouderworden, maar voor het uitgekletst zijn!
- * Het is beter trouw te zijn, dan getrouwd!
- * Geld maakt niet gelukkig, maar het is wel makkelijk als je 't hebt!
- * Beter dom, dan niet door geleerd!
- * Zeg niet altijd wat je doet, maar doe wel altijd wat je zegt!
- * Bedenken wat je had kunnen doen is een van de ergste dingen die je kunt doen!
- * Spreken is zilver, zwijgen is goud, roddelen is oud ijzer!
- * Wie constant moppert hoeft met niemand in gesprek!
- * Stel niet uit tot morgen wat je vandaag kunt doen!
- * Inkomen en fatsoen zijn niet met elkaar verbonden!
- * De ouderen van nu zijn de jongeren van vroeger!
- * Je bent een rund als je met vuurwerk stunt!

DAMES KAPSALON

MAISON ANNIE

Hoofdstraat 269
6432 GE Hoensbroek
Tel. 045-5211095

(alleen op afspraak)

MB

BIJSMANS KANTOORMACHINES Handelsonderneming
Grispenstraat 23 - 6367 JN Ubachsberg - Tel. 045-754559

MET EIGEN SERVICE DIENST
(24 uren service)

Officieel DEALER van o.a.
BROTHER schrijfmachines
tekstverwerkers

TRIUMPH schrijfmachines
rekenmachines

HASHUA foto-kopieermachines
fax

VEENMAN foto-kopieermachines
fax



RONEO stencilmachines
stencil-inbrandmachines

GRONDIG dictee apparatuur
leverancier van diverse
KANTOORMEUBELN

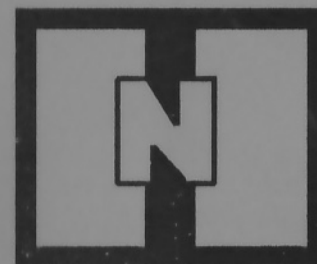
14k voor reparaties van al Uw Kantoor-
machines kunt u bij ons terecht.

MET EIGEN TECHNISCHE DIENST
(24 uren service)

MB

BIJSMANS KANTOORMACHINES Handelsonderneming
Kerkstraat 29 6367 JA Ubachsberg

HOLLANDERS-NIEUWSMA BOUWMACHINES B.V.



Nijverheidstraat 20
6433 JZ Hoensbroek
Tel. 045-5218888
Fax. 045-5227906

* VERHUUR VAN DIVERSE BOUWMACHINES WAARONDER:

breekhamers, trilplaten, trelwalsen, pannenliften,
bouwliften, compressoren, betonmolens, complete
steigers, vloerspeciepompen, aanhangwalsen,
statische walsen, las- en stroomaggregaten, hete-
luchtkanonnen, transportbanden, waterpompen,
rolsteigers, motorjapanners, graafmachines.

* Verkoop van gebruikte en nieuwe machines.

* Reparatie van de meest voorkomende bouw-
machines.